

# 106 - The World of Great Magic

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

Previously on Fairy Tail:

**[00:02]** ---

Lisanna was good friends with  
Natsu since they were children,

**[00:06]** ---

but during one incident, it  
was thought that she died.

**[00:08]** ---

We eventually overcame our  
sadness and somehow moved on...

**[00:12]** ---

But then we were reunited  
with Lisanna in Edolas.

**[00:15]** ---

And moreover, she was really *our* Lisanna!

**[01:50]** ---

Natsu and the others were tackling  
the S Class Wizard Advancement Exam

**[01:53]** ---

when the powerful Dark Guild, Grimoire  
Heart, appeared before them.

**[01:59]** ---

While the Fairy Tail wizards  
were fighting a desperate battle

**[02:02]** ---

against the Lost Magic-wielding  
Seven Kin of Purgatory,

**[02:03]** ---

Makarov was defeated by Master Hades.

**[02:07]** ---

I will *never* forgive you!

**[02:12]** ---

Don't underestimate the power... of family!!

**[02:19]** ---

Somehow, Natsu beat the God  
Slayer, Zancrow. However...

**[02:28]** ---

The World of Great Magic.

**[02:39]** ---

I-Impossible...

**[02:43]** ---

Some wannabe dragon hunter... beat me?

**[02:47]** ---

Inside the enemy's magic power,  
he emptied out his own magic...

**[02:52]** ---

And he created a new vessel which lets  
him eat flames he couldn't eat before!

**[02:56]** ---

What manner of man is he...?

**[03:00]** ---

I'll have to give him a good  
scolding for this later...

**[03:04]** ---

Gramps...

**[03:08]** ---

Let's fight.

**[03:11]** ---

I know there are times when  
you have to fall back.

**[03:15]** ---

Gildarts taught me that.

**[03:19]** ---

But this ain't one of those times.

**[03:23]** ---

These bastards chose Fairy  
Tail as their enemy.

**[03:29]** ---

So we have to make them realize...

**[03:31]** ---

...the power of our guild,  
with all its heart and soul!

**[03:38]** ---

Let's fight...

**[03:40]** ---

Gr-Gr...

**[03:43]** ---

Natsu!

**[03:58]** ---

The power of family?

**[04:00]** ---

I thought you were going to show that to me.

**[04:02]** ---

Mira-nee! Use Satan Soul!

**[04:05]** ---

Satan Soul?

**[04:08]** ---

That's not magic I can use repeatedly.

**[04:11]** ---

Sisters?

**[04:14]** ---

Fairy Tail's Fairy Sisters...

**[04:17]** ---

Then... could it be...?

**[04:20]** ---

Are you the Demon Mirajane?!

**[04:24]** ---

That was a long time ago.

**[04:25]** ---

When Mira-nee gets serious,  
she's mega-strong!

**[04:28]** ---

I see... Well, I would like to  
have a bout with a serious demon.

**[04:35]** ---

What's wrong? You can't take this seriously?

**[04:38]** ---

My magic is more than  
enough to take you down!

**[04:41]** ---

No, Lisanna!

**[04:43]** ---

I want you to get away!

**[04:45]** ---

This man... is extremely strong.

**[04:56]** ---

I would really rather not do this, but...

**[05:09]** ---

What is this?!

**[05:10]** ---

Lisanna!

**[05:11]** ---

In three minutes, that will explode.

**[05:15]** ---

Hold it. I wouldn't put any more  
pressure on it if I were you.

**[05:20]** ---

If you want to set her free,

you'll have to defeat me.

**[05:25]** ---

I can't... get free!

**[05:28]** ---

You fiend!

**[05:30]** ---

I'll do anything in order  
to fight that demon.

**[05:42]** ---

Mira-nee!

**[05:44]** ---

It doesn't feel like my magic  
power will last long...

**[05:49]** ---

...but I don't have a choice!

**[05:52]** ---

This is it! This sensation!

**[05:55]** ---

Wonderful!

**[06:04]** ---

Mira-nee!

**[06:06]** ---

Don't worry about me! Just focus!

**[06:15]** ---

Chain Burst!

**[06:41]** ---

You're strong...

**[06:45]** ---

Let Lisanna go!

**[06:49]** ---

I knew you'd be strong!

**[06:56]** ---

I haven't felt this high in a long time!

**[07:18]** ---

What are you looking at?!

**[07:20]** ---

Burst Claw!

**[07:28]** ---

Mira-nee!

**[07:33]** ---

Evil Explosion!

**[08:05]** ---

I knew this would be good...

**[08:07]** ---

Let's have more fun, Mirajane!

**[08:11]** ---

No good... He's too strong!

**[08:18]** ---

If my magic power wasn't depleted...

**[08:29]** ---

Mira-nee!

**[08:30]** ---

What do you think you're doing?!

**[08:39]** ---

Pointless!

**[08:41]** ---

The only way to stop the  
countdown is by beating me!

**[08:44]** ---

Come on! There's no time!

**[08:46]** ---

Show me your true strength!

**[08:49]** ---

I'm sorry...

**[08:52]** ---

It's frustrating, but I don't have enough  
magic power left to take him down.

**[08:59]** ---

Right now, that's impossible for me.

**[09:05]** ---

Mira-nee...

**[09:09]** ---

But I have faith...

**[09:14]** ---

I have faith that someone  
in the guild can beat him...

**[09:21]** ---

What are you... saying, Mira-nee?

**[09:27]** ---

So I'm... giving up...

**[09:36]** ---

...but you don't have to worry.

**[09:43]** ---

I won't let you die again.

**[10:33]** ---

Mira... nee...

**[10:37]** ---

Mira-nee!

**[10:42]** ---

No!

**[10:43]** ---

Come on, wake up!

**[10:49]** ---

Mira-nee!

**[10:55]** ---

Mira-nee!!!

**[11:17]** ---

The path to Zeref...

**[11:20]** ---

...has been a long one.

**[11:22]** ---

Too long for me...

**[11:26]** ---

But today, finally, my dream will come true.

**[11:32]** ---

Once I have Zeref in my hands, I'll be saved.

**[11:39]** ---

Who's there?!

**[11:41]** ---

Are you looking for me?

**[11:47]** ---

I see... You people are  
the "seeds of conflict".

**[11:53]** ---

It's so sad...

**[11:57]** ---

...that you've angered me.

**[12:27]** ---

Are you okay, Wendy?

**[12:29]** ---

I'm fine. But why won't my  
healing magic work on these two?

**[12:35]** ---

It looks like the Master's  
wounds are too deep.

**[12:39]** ---

With these injuries, no matter  
how much Sky Magic you use...

**[12:42]** ---

What about Natsu?

**[12:43]** ---

I don't know why it doesn't work on Natsu.

**[12:46]** ---

The only thing I can think of is that  
something is blocking the treatment.

**[12:50]** ---

Natsu... Master...

**[13:01]** ---

Wendy...

**[13:03]** ---

Master!

**[13:06]** ---

You found us...?

**[13:12]** ---

Yes!

**[13:14]** ---

Don't worry... about me...

**[13:18]** ---

Take care... of Natsu...

**[13:21]** ---

No! I promise! I promise  
that I'll do something!

**[13:26]** ---

I promise that I'll help you both!

**[13:29]** ---

Natsu's... scarf...

**[13:33]** ---

Can you put it back... to the way it was?

**[13:38]** ---

His scarf?

**[13:41]** ---

The malevolence that stains his scarf...  
is impeding Natsu's recovery...

**[13:48]** ---

I'll try!

**[13:51]** ---

Why did Natsu's scarf become  
black in the first place?

**[13:55]** ---

That creepy guy with black hair  
I was telling you about did it.

**[13:59]** ---

Could that be...

**[14:03]** ---

...Zeref, the man Grimoire  
Heart is looking for?

**[14:12]** ---

Zeref!

**[14:15]** ---

After all that searching, here you are...

**[14:19]** ---

...right in front of me...

**[14:24]** ---

You people want my power?

**[14:30]** ---

We desire your entire existence, Lord Zeref.

**[14:42]** ---

I have no intention of

doing anything in this age.

**[14:48]** ---

I don't want to see strife or anyone die.

**[14:54]** ---

Cease your attacks upon this  
island and leave at once!

**[15:00]** ---

He doesn't want to see strife or anyone die?

**[15:06]** ---

Though he's conscious, he  
doesn't know who he is?

**[15:11]** ---

This is Zeref?!

**[15:13]** ---

He's in a state of "slumber"?!

**[15:17]** ---

I'm angry!

**[15:41]** ---

What is that monster?!

**[15:43]** ---

Look who's talking!

**[15:45]** ---

This is my Sacred Guardian  
Beast, Thunderclap Belcusas.

**[15:53]** ---

Thunderclap Belcusas...

**[15:55]** ---

It's even got two names?!

**[15:57]** ---

The encounter between demon and  
angel is unavoidable destiny.

**[16:02]** ---

I don't know anything about angels or demons,

**[16:04]** ---

but if you're a Man,  
fight me fair and square!

**[16:07]** ---

Belcusas, fight them fair and square.

**[16:12]** ---

I meant you!

**[16:14]** ---

Fairy Machine Gun! Leprechaun!

**[16:24]** ---

It has no effect?!

**[16:27]** ---

Take Over, Beast Soul!

**[16:32]** ---

What are you doing?!

**[16:34]** ---

All you have to do is turn  
him to stone, right?!

**[16:36]** ---

That only works on humans!

**[16:38]** ---

Idiot! I meant the boss! That man!

**[16:42]** ---

I can't! He's wearing glasses!

**[16:44]** ---

Jeez! You're utterly useless!

**[16:46]** ---

Do you wanna be turned to stone first?!

**[16:48]** ---

When two people who love each  
other disagree, that's...

**[16:50]** ---

We don't love each other!

**[16:55]** ---

You stop that thing!

**[16:57]** ---

Evergreen!

**[16:58]** ---

I've seen through to the  
true nature of his magic!

**[17:00]** ---

It's the same as Lucy, Summoning Magic!

**[17:03]** ---

And the weakness of those who  
use Summoning Magic is clear!

**[17:08]** ---

Their own body is weak!

**[17:13]** ---

You're mine!

**[17:15]** ---

I'm the King of the Underworld.

**[17:18]** ---

This arm is an ebony sword  
that cuts through everything!

**[17:23]** ---

Scatter across the darkness!

**[17:30]** ---

Evergreen!

**[17:40]** ---

W-What is that magic?!

**[17:44]** ---

I could explain it to trash, but it would be difficult to comprehend.

**[17:49]** ---

For trash...

**[17:51]** ---

What's that?!

**[17:52]** ---

It's magic that has gotten too close to the abyss of the magic path.

**[17:55]** ---

And because of that, this magic has a powerful side effect...

**[18:00]** ---

Oh, what a catastrophic fate...

**[18:08]** ---

But when we get our hands on Zeref,

**[18:12]** ---

that catastrophe will be over and an age of new magic will come.

**[18:17]** ---

He's the one from before...

**[18:31]** ---

Zeref?!

**[18:32]** ---

The legendary black magic wizard?!

**[18:36]** ---

That man was him?!

**[18:39]** ---

I mean... Zeref is on this island right now?!

**[18:45]** ---

The World of Great Magic.

**[18:48]** ---

The World of Great Magic?! What is that?!

**[18:52]** ---

A world of magic governed by chaos and darkness.

**[18:58]** ---

What *is* that?!

**[19:01]** ---

It's a place where those without magic cannot live.

**[19:04]** ---

Or even if they can, it's a living hell...

**[19:10]** ---

Sounds wonderful, doesn't it?! A world just for us!

**[19:13]** ---

Garbage who can't use  
magic won't exist there!

**[19:17]** ---

When Zeref becomes the king of this world...

**[19:20]** ---

...the World of Great Magic will be complete.

**[19:24]** ---

Those without magic power  
will all cease to exist!

**[19:27]** ---

It'll be a paradise for wizards only!

**[19:29]** ---

I've been waiting for this age!

**[19:31]** ---

I've been waiting forever!!

**[19:34]** ---

I-I don't believe it...

**[19:36]** ---

It... It can't be!

**[19:45]** ---

What is that?

**[19:54]** ---

It's gone...

**[19:55]** ---

At this rate, I'll be next...

**[19:59]** ---

But getting injured to some extent

**[20:02]** ---

is to be expected in the  
course of catching Zeref.

**[20:07]** ---

Lost Magic!

**[20:08]** ---

Time Ark!

**[20:22]** ---

I'll manipulate the time of those  
physical objects and capture Lord Zeref!

**[20:30]** ---

There!

**[20:32]** ---

It's coming...

**[20:35]** ---

The Predator of Death...

**[21:17]** ---

Time Ark!

**[21:24]** ---

What *are* you?!

**[21:27]** ---

Luminous Nimitz!

**[21:44]** ---

Legendary wizard or not, when  
your true self is sleeping,

**[21:48]** ---

you're no match for me.

**[21:53]** ---

Don't make light of the leader  
of the Seven Kin of Purgatory!

**[22:00]** ---

But it'll be okay, Lord Zeref...

**[22:03]** ---

...for we possess the key to awaken you.

**[22:08]** ---

Don't...

**[22:14]** ---

I got him...

**[22:18]** ---

I have Zeref!

**[23:55]** ---

We're scattered all over the island,  
but I hope everyone's okay...

**[23:58]** ---

I'm sure Erza and Gray are fine.

**[24:00]** ---

And Lucy is tough when it  
comes down to the crunch...

**[24:02]** ---

I'm worried about Elfman.

**[24:05]** ---

Yeah, he screws up during critical moments...

**[24:07]** ---

And I'm anxious about him being  
partners with Evergreen, too.

**[24:10]** ---

Everyone from the Raijinshuu  
has eccentric personalities.

**[24:14]** ---

Next time: "Ark of Embodiment".

**[24:16]** ---

But you never know. Two oddballs  
might actually work well together...

**[24:19]** ---

They llllllike each other!

**[24:21]** ---

Oh, I haven't heard that in a while!

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:03 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:03 UTC by whimsee